GYMREX

CROSS TRAINER

GR-MG33

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG | INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ | MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO | MANUAL DE INSTRUCCIONES

HIGH PERFORMANCE

expondo.com

INHALT | CONTENU | CONTENT | CONTENUTO | CONTENIDO | TREŚĆ | OBSAH

DEUTSCH	3
ENGLISH	7
POLSKI	11
ČESKY	15
FRANÇAIS	19
ITALIANO	23
ESPAÑOL	27

PRODUKTNAME	CROSSTRAINER
PRODUCT NAME	CROSS TRAINER
NAZWA PRODUKTU	ORBITREK
NÁZEV VÝROBKU	ELIPTICKÝ TRENAŽÉR
NOM DU PRODUIT	MACHINE ELLIPTIQUE
NOME DEL PRODOTTO	ELLITTICA
NOMBRE DEL PRODUCTO	BICICLETA ELÍPTICA
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO	GR-MG33
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER ADDRESS ADRES PRODUCENTA ADRESA VÝROBCE ADRESSE DU FABRICANT INDIRIZZO DEL PRODUTTORE DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA | POLAND, EU

26.05.2022

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

PARAMETER	WERTE
Produktname	CROSSTRAINER
Modell	GR-MG33
Maximale Belastbarkeit [kg]	120
Abmessungen [mm]	585x855x1480
Gewicht [kg]	19,5

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

GILT NUR FÜR DEN CONTROLLER

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Recyclingprodukt.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Gebrauchsanweisung beachten.
⚠	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
MAX 120 kg	Die maximale Belastung beträgt 120 kg.

⚠ **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät" oder „Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf CROSSTRAINER.

2.1. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
b) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
c) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
d) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

2.2. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
b) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können durch sich bewegende Teile erfasst werden.
c) Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.

2.3. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

a) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
b) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
c) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
d) Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird. .
e) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
f) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
g) Überlasten Sie das Gerät nicht.
h) Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.
i) Bevor Sie mit Übungen beginnen, konsultieren Sie einen Arzt, um festzustellen, dass es keine gesundheitlichen Bedenken gibt.

j) Vor der Verwendung des Gerätes immer Aufwärmübungen einlegen.
k) Wenn Sie während des Trainings störende Symptome verspüren, z. B. Schmerzen in der Brust, Schwindel, Atemnot usw., hören Sie sofort mit dem Training auf und suchen Sie einen Arzt auf.
l) Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene und ebene Oberfläche, wobei darauf zu achten ist, dass ein Freiraum von mindestens 0,6 m um den Multifunktionsbank-Bauchtrainer eingehalten wird.
m) Es wird davon abgeraten, das Gerät ohne vorherige Rücksprache mit einem Arzt zu verwenden. Dies gilt vor allem:
- für Personen mit Kontraindikationen durch den Arzt oder wenn sie sich krank fühlen,
- Menschen mit schweren Krankheiten,
- Personen die folgende Krankheitsbilder aufweisen: Bluthochdruck, Herzkrankheiten, Sklerose und Thrombose;
- Personen, die an Osteoporose leiden;
- Personen mit Herzschrittmachern oder sonstigen implantierten medizinischen Geräten.

n) Das Gerät nicht eine Stunde vor oder nach einer Mahlzeit einsetzen, da sich unerwünschte Nebenerscheinungen einstellen können.
o) Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Staub fern.
p) Das Gerät kann nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden.
q) Hören Sie auf zu trainieren, wenn Sie sich müde oder erschöpft fühlen.
r) Verwenden Sie das Gerät nicht für therapeutische Zwecke.

⚠ **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

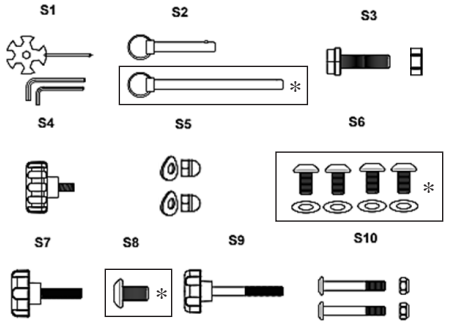
3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Crosstrainer ist ein stationäres Trainingsgerät, das sanfte elliptische Bewegungen des Unter- und Oberkörpers ermöglicht.

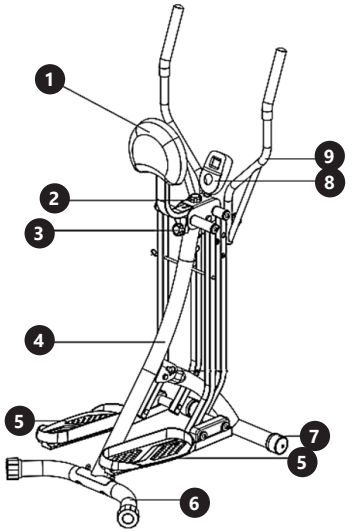
Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt!

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



* schon am Produkt montiert



1. Kissen mit Stützrohr (G)
2. Sicherheitsmutter M8x35
3. Sicherheitsmutter M8x15
4. Hauptrahmen (A)
5. Pedal (E)
6. Hintere Basis (D)
7. Vordere Basis (C)
8. Zähler (B)
9. Griff (F)

ZÄHLER



- Drücken Sie die rote Taste, um zwischen den Modi zu wechseln.
- Drücken und halten Sie die rote Taste vier Sekunden lang, um alle Daten zurückzusetzen.

Funktionsbeschreibung:
- REPS/MIN - zeigt die Anzahl der Wiederholungen pro Minute an.
- SCAN - durchläuft jeden Modus und zeigt die Werte vier Sekunden lang an.
- TIME - zeigt die Zeit des aktuellen Trainings an.
- COUNT - zeigt die Gesamtzahl der Wiederholungen an
- CAL - zeigt die Anzahl der verbrannten Kalorien an

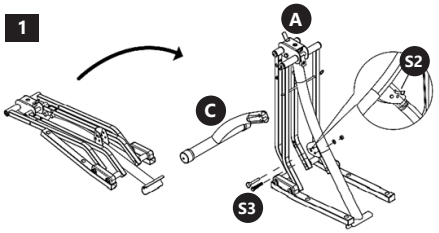
26.05.2022

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

AUFBAU DES GERÄTES

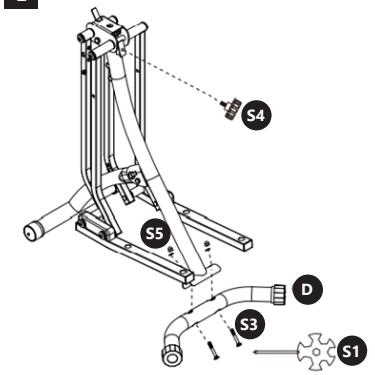
1. Prüfen Sie alle Teile vor der Montage. Heben Sie den Hauptrahmen(A) an und befestigen Sie ihn mit Schrauben (S2, S3). Schrauben Sie die vordere Basis(C) fest.

1



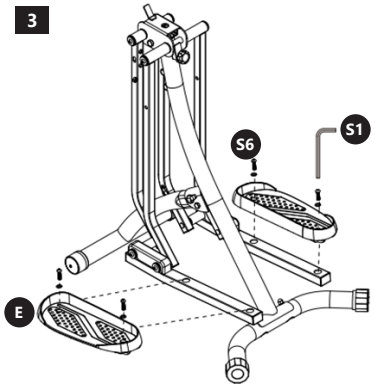
2. Schrauben Sie die Befestigungsmutter(S4) in den Rahmen, dann schrauben Sie mit dem Schraubenschlüssel(S1) und dem Befestigungssatz (S5) die hintere Basis(D) an den Hauptrahmen(A).

2



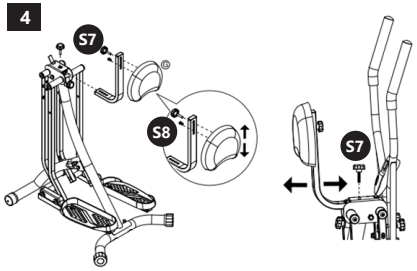
3. Schrauben Sie die Pedale mit dem Befestigungssatz(S6) an den Hauptrahmen(A). Mit Schraubenschlüssel(S1) anziehen.

3



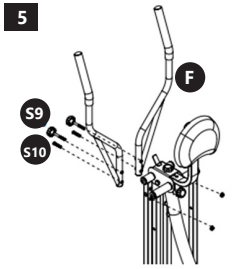
4. Befestigen Sie das Kissen mit den Muttern an der Halterung(G) und befestigen Sie dann das Ganze am Hauptrahmen(A). Die Höhe des Kissens und sein Abstand zum Benutzer wird mit einer Mutter(S7) eingestellt.

4



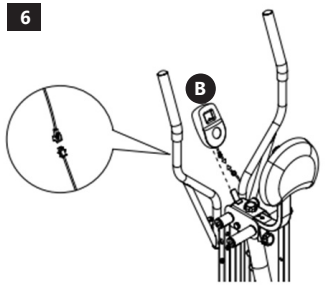
5. Befestigen Sie beide Griffe(F) mit Schrauben und Muttern(S9 und S10) am Hauptrahmen(1).

5



6. Legen Sie 2 Batterien in den Zähler(B) ein, verbinden Sie die Kabelenden miteinander und setzen Sie den Zähler dann in den Hauptrahmen(A).

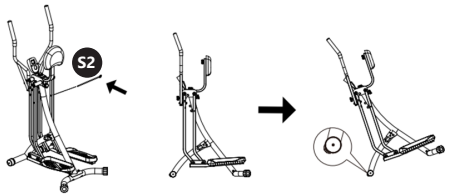
6



3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

BEWEGEN DES GERÄTS

Stecken Sie vor dem Bewegen des Geräts einen Metallstab in die Öffnungen im Rahmen. Halten Sie dann die Griffe fest und bewegen Sie das Gerät wie in der Abbildung unten gezeigt.



3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
c) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
d) Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.
e) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.

SICHERE ENTSORGUNG VON AKKUMULATOREN UND BATTERIEN

Verwenden Sie für das Gerät AA Batterien mit 1,5 V.
Entnehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät. Führen Sie dazu die gleichen Schritte durch wie beim Einsetzen der Batterien.
Entsorgen Sie leere Batterien bei den entsprechenden Abgabestellen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten..

EN USER MANUAL

TECHNICAL DATA

PARAMETER DESCRIPTION	PARAMETER VALUE
Product name	CROSS TRAINER
Model	GR-MG33
Maximum load [kg]	120
Dimensions [mm]	585x855x1480
Weight [kg]	19,5

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

ONLY APPLIES TO THE CONTROLLER

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	The product must be recycled.

LEGEND

	Read instructions before use.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	Only use indoors.
MAX. 120 kg	Maximum load admissible is 120 kg

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device" or „product" are used in the warnings and instructions to refer to CROSS TRAINER.

2.1. SAFETY IN THE WORKPLACE

a) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
b) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
c) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
d) Keep the device away from children and animals.

2.2. PERSONAL SAFETY

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
c) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.3. SAFE DEVICE USE

a) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
b) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
c) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
d) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
e) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
f) Keep the device away from sources of fire and heat.
g) Do not overload the device.
h) Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
i) Before you start training, consult a doctor in order to clarify whether there are any health counterindications.
j) Always do a warm up before you start using the device.
k) In case you feel distressing symptoms such as chest pain, dizziness, short breath, etc. during training, you should immediately stop the training and consult the doctor.

26.05.2022

l) Put the device on a stable, dry and flat surface, taking care to keep a minimum space of 0,6 m space around the device.
m) It is not recommended to use the device without prior consultation with a doctor by:
- persons with contraindications from the doctor or feeling ill,
- persons with serious illnesses,
- people suffering from diseases such as hypertension, heart disease, atherosclerosis and cerebral vein thrombosis,
- people suffering from osteoporosis,
- people with a pacemaker or other implanted medical device.

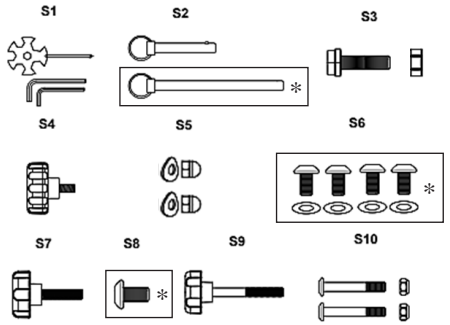
n) Do not use the device one hour before or one hour after a meal as undesirable effects may occur.
o) Keep the device away from moisture and dust.
p) Only one person at a time can use the device.
q) Stop exercising when you feel tired or exhausted.
r) Do not use the equipment for therapeutic purposes.

⚠ **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

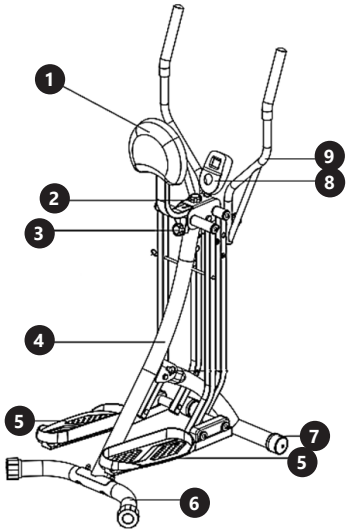
3. USE GUIDELINES

A cross trainer is a stationary training device that provides smooth elliptical movements of the lower and upper body parts.
The product is intended for home use only!
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION



* already installed on the product



1. Pillow with support tube (G)
2. M8x35 lock nut
3. M8x15 lock nut
4. Main frame (A)
5. Pedal (E)
6. Rear base (D)
7. Front base (C)
8. Counter (B)
9. Handle (F)

COUNTER



- Press the red button to switch between modes.
- Press and hold the red button for 4 seconds to reset all data.

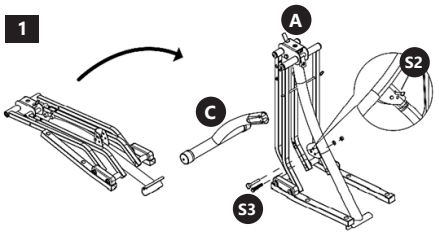
Function description:
- REPS / MIN – Displays repetitions per minute.
- SCAN – Goes through each mode and displays values for 4 seconds.
- TIME – Displays the time of the current training session.
- COUNT – Displays the total number of repetitions.
- CAL – Displays the number of calories burned.

26.05.2022

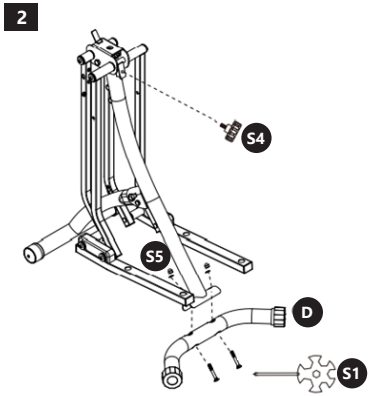
3.2. PREPARING FOR USE

ASSEMBLING THE APPLIANCE

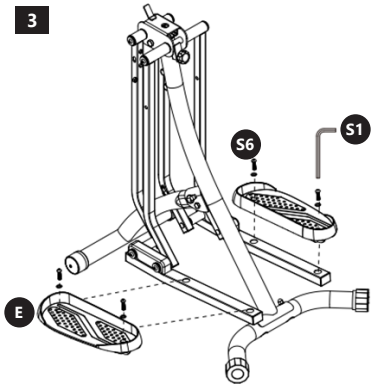
1. Before proceeding with the assembly, check all elements. Raise the main frame(A) and fix it with the screws(S2, S3). Screw on the front base(C).



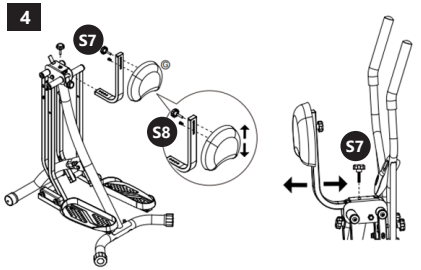
2. Screw the mounting nut(S4) into the frame, then use the wrench(S1) and the mounting kit(S5) to screw the rear base(D) to the main frame(A).



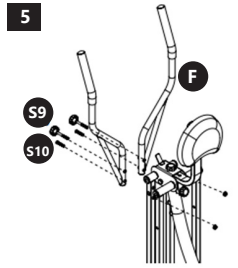
3. Using the mounting kit(S6), screw the pedals to the main frame(A). Tighten using a wrench(S1).



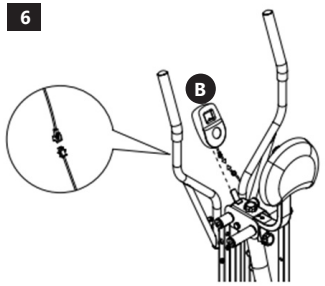
4. Use the nuts to fasten the cushion to the bracket(G), then the whole thing to the main frame(A). The height of the cushion and its distance from the user are regulated by the nut(S7).



5. Attach both handles(F) to the main frame(1) with bolts and nuts(S9 and S10).



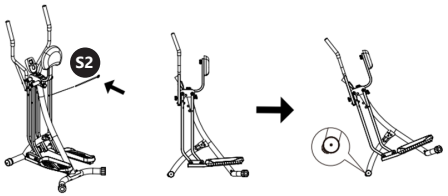
6. Insert 2 batteries into the counter(B), connect the wire ends and then place the counter in the main frame(A).



3.3. DEVICE USE

MOVING THE DEVICE

Before moving the device, insert a metal rod into the holes in the frame. Then hold the handles and move the device as shown on the picture below.



3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
b) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
c) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
d) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
e) Use a soft, damp cloth for cleaning.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

1.5V AA batteries are installed in the devices.
Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.
Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.
Contact local authorities for information on your local recycling facility.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

OPIS PARAMETRU	WARTOŚĆ PARAMETRU
Nazwa produktu	ORBITREK
Model	GR-MG33
Maksymalne obciążenie [kg]	120
Wymiary [mm]	585x855x1480
Ciężar [kg]	19,5

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

DOTYCZY WYŁĄCZNIE STEROWNIKA

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Produkt podlegający recyklingowi.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
MAX 120 kg	Maksymalne obciążenie wynosi 120kg.

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.
Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do ORBITREKA.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
b) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
c) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
d) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
b) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice utrzymywać z dala od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części.
c) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.3. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

a) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
b) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
c) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
d) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
e) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
f) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
g) Nie należy przeciążać urządzenia.
h) Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
i) Przed rozpoczęciem ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem w celu ustalenia, czy nie ma przeciwskazań zdrowotnych.

26.05.2022

j) Zawsze należy wykonać rozgrzewkę przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
k) W przypadku odczuwania podczas ćwiczeń niepokojących symptomów np. bólu w klatce piersiowej, zawrotów głowy, braku tchu itp. należy bezzwłocznie przerwać trening oraz skonsultować się z lekarzem.
l) Urządzenie ustawić na stabilnej, suchej i płaskiej powierzchni, dbając o zachowanie minimalnego odstępu 0,6m wolnej przestrzeni wokół.
m) Nie zaleca się użytkowania urządzenia bez uprzedniej konsultacji z lekarzem przez:
- osoby z przeciwskazaniami od lekarza lub czujące się źle,
- osoby z poważnymi schorzeniami,
- osoby cierpiące na takie choroby jak: nadciśnienie tętnicze, choroby serca, miażdżyca mózgu i zakrzepica żylna mózgu,
- osoby cierpiące na osteoporozę,
- osoby z rozrusznikiem serca lub innym wszczepionym urządzeniem medycznym.

n) Nie należy używać urządzenia godzinę przed ani godzinę po posiłku, ponieważ mogą wystąpić niepożądane skutki.
o) Urządzanie utrzymywać z dala od wilgoci i pyłu.
p) Z urządzenia może korzystać jednocześnie jedna osoba.
q) Należy przestać ćwiczyć w momencie odczucia zmęczenia lub wyczerpania.
r) Nie należy używać sprzętu w celach terapeutycznych.

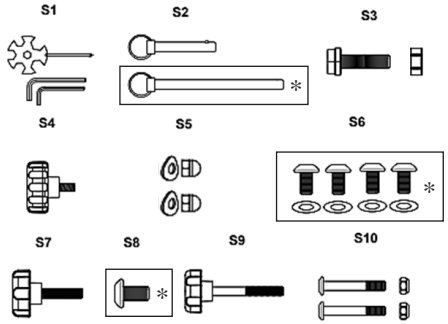
⚠ **UWAGA!** Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

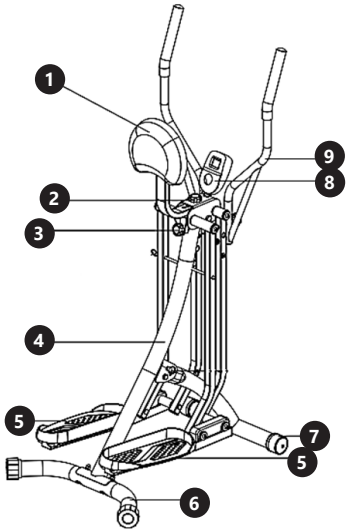
Orbitrek jest stacjonarnym urządzeniem treningowym, które zapewnia płynne eliptyczne ruchy dolnych jak i górnych części ciała. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



* już zamontowane na produkcie



1. Poduszka z rurą wsporczą (G)
2. Nakrętka zabezpieczająca M8x35
3. Nakrętka zabezpieczająca M8x15
4. Rama główna (A)
5. Pedał (E)
6. Podstawa tylna (D)
7. Podstawa przednia (C)
8. Licznik (B)
9. Uchwyt (F)

LICZNIK



- Nacisnąć czerwony przycisk aby przełączać między trybami.
- Nacisnąć i przytrzymać czerwony przycisk przez 4 sekundy, aby zresetować wszystkie dane.

Opis funkcji:
- REPS/MIN Wyświetla liczbę powtórzeń na minutę.
- SCAN Przechodzi przez każdy tryb i wyświetla wartości przez 4 sekundy.
- TIME Wyświetla czas aktualnego treningu.
- COUNT Wyświetla całkowitą liczbę powtórzeń
- CAL Wyświetla ilość spalonych kalorii

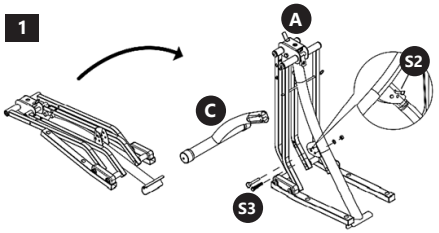
26.05.2022

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

MONTAŻ URZĄDZENIA

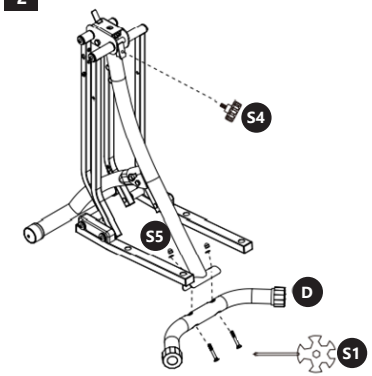
1. Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić wszystkie elementy. Podnieść ramę główną(A) i skręcić ją za pomocą śrub(S2, S3). Przykręcić podstawę przednią(C).

1



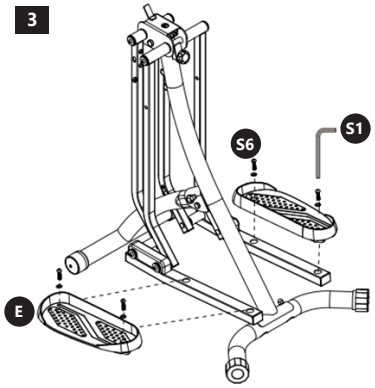
2. Wkręcić w ramę nakrętkę mocującą(S4), następnie używając klucza(S1) i zestawu mocującego (S5) przykręcić podstawę tylną(D) do ramy głównej(A).

2



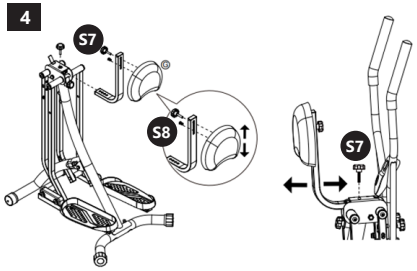
3. Używając zestawu mocującego(S6) przykręcić pedały do ramy głównej(A). Dokręcić kluczem(S1).

3



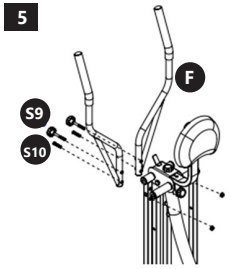
4. Za pomocą nakrętek przymocować poduszkę do wspornika(G), a następnie całość przymocować do ramy głównej(A). Wysokość poduszki oraz jej odległość od użytkownika jest regulowana za pomocą nakrętki(S7).

4



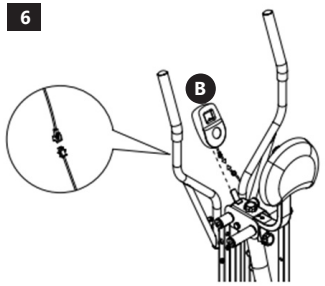
5. Przymocować oba uchwyty(F) do ramy głównej(1) za pomocą śrub i nakrętek(S9 i S10).

5



6. Włożyć 2 baterie do licznika(B), połączyć końcówki przewodów ze sobą a następnie umieścić licznik w ramie głównej(A).

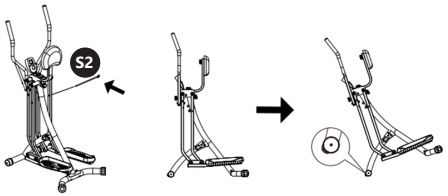
6



3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

PRZESTAWIANIE URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do przestawienia urządzenia należy włożyć metalowy pręt do otworów w ramie. Następnie przytrzymać uchwyty i przesunąć urządzenie jak pokazano na rysunku poniżej.



3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
b) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
c) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
d) Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
e) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII.

W urządzeniach zamontowane są baterie AA 1,5V.
Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu.
Baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

CZ NÁVOD K OBSLUZE

TECHNICKÉ ÚDAJE

POPIS PARAMETRU	HODNOTA PARAMETRU
Název výrobku	ELIPTICKÝ TRENAŽÉR
Model	GR-MG33
Maximální nosnost [kg]	120
Rozměry [mm]	585x855x1480
Hmotnost [kg]	19,5

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality. Vzhledem k technickému pokroku a možnosti omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby nebezpečí vyplývající z emise hluku bylo omezeno na nejnižší úroveň.

PLATÍ POUZE PRO OVLADAČ

CE	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Recyklovatelný výrobek.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)
	Pouze k použití ve vnitřních prostorech.
max. 120 kg	Maximální zatížení je 120 kg.

⚠ **POZOR!** Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZNÁMKA!** Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt.

Pojem „zařízení" nebo „výrobek" v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na ELIPTICKÝ TRENAŽÉR.

2.1. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
b) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předávání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
c) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
d) Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.

2.2. OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.
b) Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující díly.
c) Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

2.3. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

a) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
b) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
c) Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
d) Při přemisťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
e) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
f) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
g) Zařízení nepřetěžujte.
h) Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.
i) Před zahájením cvičení se zeptejte lékaře, zda nejsou kontraindikace.
j) Před zahájením cvičení vždy proveďte rozcvičku.
k) Pokud se při cvičení objeví zneklidňující příznaky, např. bolest na hrudníku, závratě, dušnost atp., ihned přerušte cvičení a poraďte se s lékařem.
l) Zařízení postavte na pevný, suchý a rovný povrch, zajistěte minimálně 0,6 m volného prostoru kolem zařízení.

26.05.2022

m) Zařízení nesmí používat bez předchozí konzultace s lékařem:
- osoby s kontraindikacemi od lékaře nebo osoby, které se špatně cítí,
- vážně nemocné osoby,
- osoby trpící nemocemi, jako jsou: hypertenze, srdeční nemoci, cévní mozková příhoda a mozková žilní trombóza
- osoby trpící osteoporózou
- osoby s kardiostimulátorem nebo s jiným voperovaným implantátem.

n) Zařízení nepoužívejte hodinu před jídlem ani hodinu po jídle, protože mohou vzniknout nežádoucí účinky.
o) Zařízení uchovávejte v suchém a bezprašném prostředí.
p) Zařízení může používat současně jen jedna osoba.
q) Když pocítíte únavu nebo vyčerpanost, přestaňte cvičit.
r) Nepoužívejte zařízení k terapeutickým účelům

⚠ **POZNÁMKA!** I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

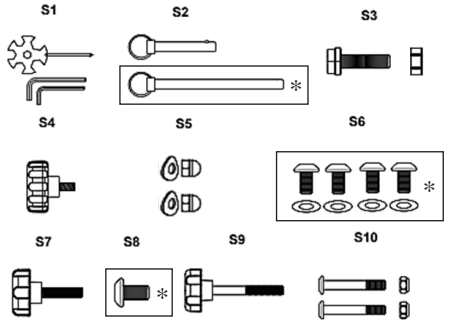
3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Eliptický trenažér je stacionární tréninkové zařízení, které zajišťuje plynulé eliptické pohyby dolních a horních částí těla.

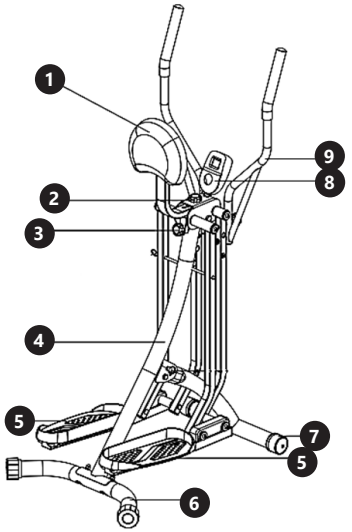
Zařízení je určeno pouze pro domácí použití!

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



* již namontované na výrobku



1. Podložka s nosnou trubkou (G)
2. Pojistná matice M8x35
3. Pojistná matice M8x15
4. Hlavní rám (A)
5. Pedál (E)
6. Zadní stabilizátor (D)
7. Přední stabilizátor (C)
8. Počítadlo (B)
9. Rukojeť (F)

POČÍTADLO



- Stiskněte červené tlačítko pro přepínání mezi režimy.
- Stiskněte a přidržte červené tlačítko po dobu 4 sekund pro resetování všech dat.

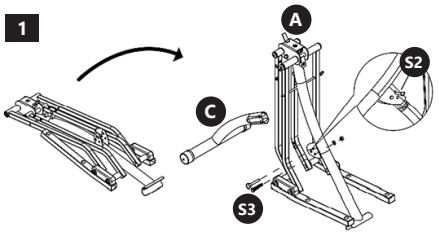
Popis funkcí:
- REPS/MIN – Zobrazí počet opakování za minutu.
- SCAN – Prochází každý režim a zobrazí hodnoty na dobu 4 sekund.
- TIME – Zobrazí dobu probíhajícího tréninku.
- COUNT – Zobrazí celkový počet opakování.
- CAL – Zobrazí počet spálených kalorií.

26.05.2022

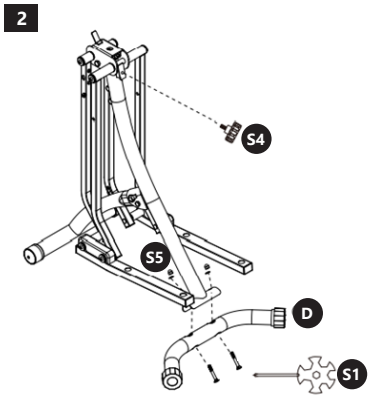
3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

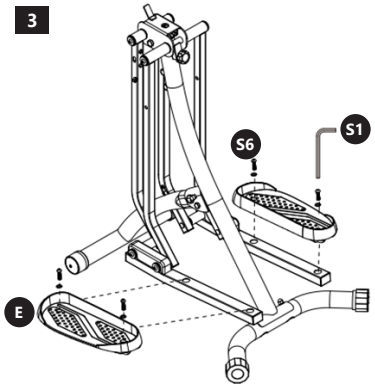
1. Před zahájením montáže zkontrolujte všechny součásti. Zvedněte hlavní rám(A) a pomocí šroubů(S2, S3) jej sešroubujte. Připevněte přední stabilizátor(C).



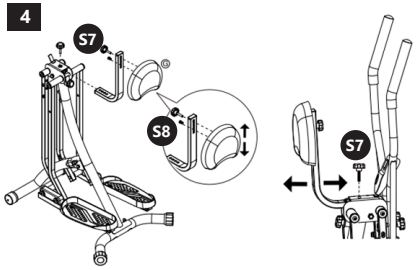
2. Do rámu zašroubujte upevňovací matici(S4), poté pomocí klíče(S1) a montážní sady(S5) připevněte zadní stabilizátor(D)k hlavnímu rámu(A).



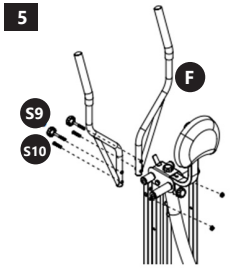
3. Pomocí montážní sady(S6) připevněte pedály k hlavnímu rámu(A). Dotáhněte pomocí klíče(S1).



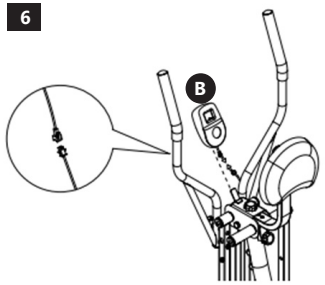
4. Pomocí matic připevněte podložku k nosné trubce(G) a poté celek připevněte k hlavnímu rámu(A). Výšku podložky a její vzdálenost od uživatele nastavíte pomocí matice(S7).



5. K hlavnímu rámu(1) pomocí šroubů a matic(S9 a S10) připevněte obě rukojeti(F).



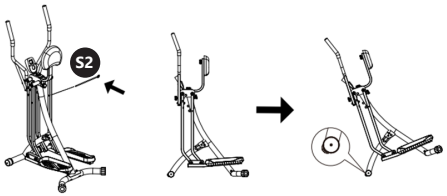
6. Do počítadla(B) vložte 2 baterie, spojte konce vodičů dohromady a poté umístěte počítadlo v hlavním rám(A).



3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

PŘEMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Před přemístěním zařízení vložte do otvorů v rámu kovovou tyč. Poté přidržte rukojeti a přesuňte zařízení v souladu s obrázkem, který je uvedený níže.



3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
b) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
c) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
d) Pokud zařízení nebudete používat delší dobu, vytáhněte z něj akumulátor/baterii.
e) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU ODSTRANĚNÍ AKUMULÁTORŮ A BATERIÍ.
V zařízení se používají baterie AA 1,5 V.
Vybité baterie ze zařízení vyjměte, postupujte v opačném pořadí než při jejich vkládání.
Pro zajištění vhodné likvidace baterie vyhledejte příslušné místo/obchod, kde je můžete odevzdat.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ
Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrny elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodě k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro zužitkování v souladu s jejich označením. Díky zužitkování, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytne místní obecný nebo městský úřad.

FR MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES	VALEUR DES PARAMÈTRES
Nom du produit	MACHINE ELLIPTIQUE
Modèle	GR-MG33
Capacité de charge	120
maximale [kg]	120
Dimensions [mm]	585x855x1480
Poids [kg]	19,5

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE
L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

VALABLE UNIQUEMENT POUR LE DISPOSITIF DE COMMANDE

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Collecte séparée.

SYMBOLES

	Respectez les consignes du manuel.
⚠	ATTENTION ! , AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	Pour l'utilisation intérieure uniquement.
max. 120 kg	La charge maximale admissible est de 120 kg.

⚠ **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **ATTENTION!** Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au MACHINE ELLIPTIQUE .

2.1. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

a) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
b) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
c) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
d) Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

2.2. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
b) Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
c) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.3. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

a) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
b) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
c) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
d) Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
e) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
f) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
g) Ne surchargez pas l'appareil.
h) Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.
i) Avant de commencer à vous entraîner, consultez un médecin afin vous assurer que cela ne pose aucun risque pour votre santé.

26.05.2022

j) Avant d'utiliser l'appareil, faites toujours des échauffements.
k) Si vous éprouvez des symptômes inquiétants Durant l'entraînement, p. ex. des douleurs à la poitrine, des étourdissements ou de l'insuffisance respiratoire, interrompez la séance sans plus attendre et consultez immédiatement un médecin.
l) Placez le banc de musculation universel sur une surface stable, sèche et plane en veillant à ce qu'au moins 0,6 m d'espace soit libre de chaque côté.
m) Il est déconseillé d'utiliser l'appareil sans avoir consulté un médecin au préalable. Cela vaut en particulier dans les cas suivants:
- Pour les personnes ayant reçu des contre-indications d'un médecin ou qui se sentent malades,
- Pour les gens atteints de maladies graves,
- Pour les personnes qui souffrent des pathologies suivantes: hypertension, maladies cardiaques, sclérose et thrombose;
- Pour les personnes souffrant d'ostéoporose;
- Pour les personnes portant un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif médical implanté.

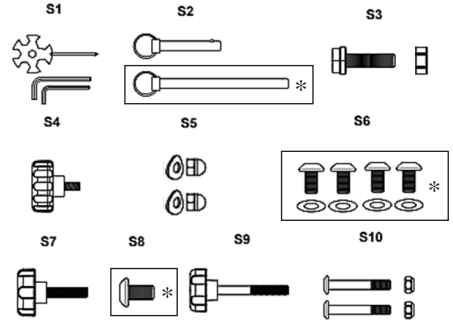
n) N'utilisez pas le produit dans l'heure précédant ou suivant un repas; vous pourriez souffrir d'effets secondaires indésirables.
o) Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité et de la poussière.
p) Une personne à la fois peut utiliser l'appareil.
q) Arrêtez de faire de l'exercice lorsque vous vous sentez fatigué ou épuisé
r) N'utilisez pas l'appareil à des fins thérapeutiques

⚠ **ATTENTION!** Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

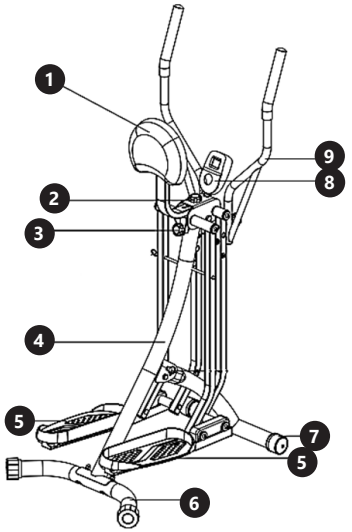
3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le vélo elliptique est un appareil d'entraînement immobile qui offre des mouvements elliptiques fluides des parties inférieure et supérieure du corps.
Le produit est destiné uniquement à l'utilisation privée !
L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



* déjà monté sur le produit



1. Coussin avec tube de support (G)
2. Ecrou de sécurité M8x35 3
3. Ecrou de sécurité M8x15
4. Montant principal (A)
5. Pédale (E)
6. Base arrière (D)
7. Base avant (C)Compteur (B)
8. Compteur (B)
9. Poignée (F)

COMPTEUR



- Appuyez sur la touche rouge pour passer d'un mode à l'autre.
- Appuyez sur le bouton rouge et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes pour réinitialiser toutes les données.

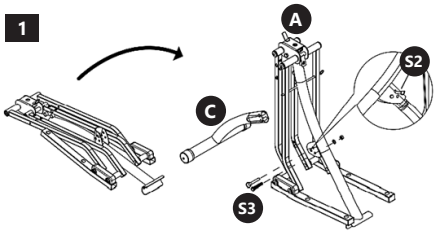
Descriptif des fonctions:
- REPS/MIN- Affiche le nombre de répétitions par minute.
- SCAN- Fait défiler chaque mode et affiche les valeurs pendant 4 secondes.
- TIME- Affiche l'heure de la séance d'entraînement en cours.
- COUNT- Affiche le nombre total de répétitions.
- CAL- Affiche le nombre de calories brûlées.

26.05.2022

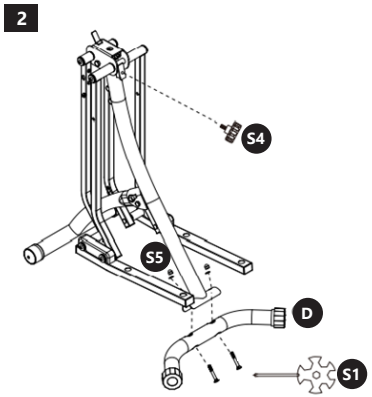
3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

MONTAGE DE L'APPAREIL

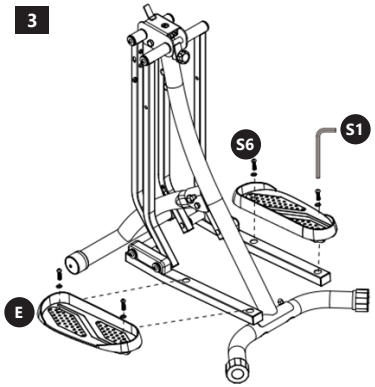
1. Vérifiez tous les composants avant l'assemblage. Soulevez le montant principal(A) et assemblez-le avec les vis(S2, S3). Vissez la base avant(C).



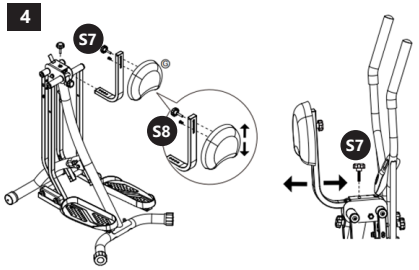
2. Vissez l'écrou de serrage(S4) dans le montant, puis vissez la base arrière(D) au montant principal(A) à l'aide de la clé(S1) et du kit de fixation(S5).



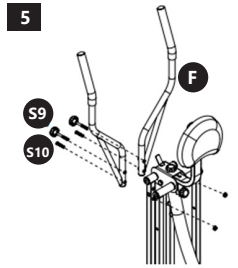
3. Vissez les pédales au montant principal(A) à l'aide du kit de fixation(S6). Serrez avec la clé(S1).



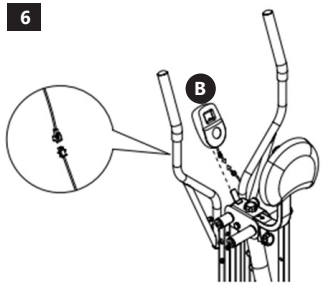
4. Fixez le coussin au support(G) à l'aide des écrous, puis fixez l'ensemble au montant principal(A). Vous pouvez ajuster la hauteur du coussin et sa distance par rapport à l'utilisateur à l'aide de l'écrou(S7).



5. Fixez les deux poignées(F) au montant principal(1) avec les vis et les écrous (S9 et S10).

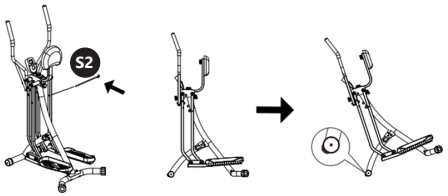


6. Insérez 2 piles dans le compteur(B), connectez les extrémités des fils l'un à l'autre, puis placez le compteur dans le montant principal(A).



3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL
POUR DÉPLACER L'UNITÉ

Avant de déplacer l'appareil, insérez une tige métallique dans les trous du montant. Ensuite, tenez les poignées et déplacez l'appareil comme indiqué sur la figure ci-dessous.



3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
b) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
c) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
d) Ne laissez pas de piles dans l'appareil lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
e) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.

RECYCLAGE SÉCURITAIRE DES ACCUMULATEURS ET DES PILES

Les piles suivantes sont utilisées dans l'appareil : AA 1,5 V.
Retirez les batteries usagées en suivant la même procédure que lors de l'insertion.
Pour la mise au rebut, rapportez les batteries dans un endroit chargé du recyclage des vieilles piles / remettez-les à une entreprise compétente.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

PARAMETRI - DESCRIZIONE	PARAMETRI - VALORE
Nome del prodotto	ELLITTICA
Modello	GR-MG33
Capacità di carico massima [kg]	120
Dimensioni [mm]	585x855x1480
Peso [kg]	19,5

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione il progresso tecnico e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

È VALIDO SOLO PER IL CONTROLLER

CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Prodotto riciclabile.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	Usare solo in ambienti chiusi.
max. 120 kg	Il carico massimo per ogni ripiano è di 120 kg

⚠ **AVVERTENZA!** Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio" o „prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al ELLITTICA .

2.1. SICUREZZA SUL LAVORO

a) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
b) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
c) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

2.2. SICUREZZA PERSONALE

a) Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
c) Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.

2.3. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

a) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
b) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
c) Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
d) Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
e) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
f) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
g) Non sovraccaricare il dispositivo.
h) Il superamento del peso massimo consentito potrebbe danneggiare il dispositivo.
i) Prima di iniziare gli esercizi, consultare un medico per accertarsi sulle proprie condizioni di salute.
j) Prima di utilizzare la panca multifunzione per addominali, eseguire esercizi di riscaldamento.

26.05.2022

k) Se durante l´allenamento si avvertono sintomi allarmanti, come dolore al petto, vertigini, affanno, ecc., interrompere immediatamente l´allenamento e consultare un medico.
l) Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, asciutta e piana, assicurandosi di garantire una distanza di almeno 0,6 m attorno alla panca.
m) Si consiglia di non utilizzare il dispositivo senza aver prima consultato un medico. Ciò vale in particolare:
- per persone con particolari prescrizioni del medico oppure quando ci si sente male;
- per persone con malattie gravi;
- per persone con le seguenti malattie: pressione alta, malattie cardiache, sclerosi e trombosi;
- per persone che soffrono di osteoporosi;
- per persone con pacemaker o altri dispositivi medici impiantati.

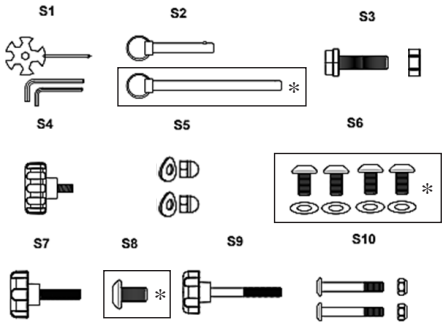
n) Non usare il dispositivo un'ora prima o dopo i pasti perché potrebbero presentarsi degli effetti indesiderati.
o) Tenere il dispositivo lontano da umidità e polvere.
p) Il dispositivo può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
q) Interrompere gli esercizi in caso di stanchezza o affaticamento.
r) Non utilizzare il dispositivo per fini terapeutici.

⚠ **ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

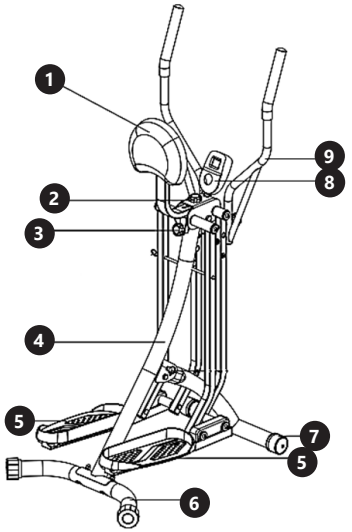
3. CONDIZIONI D'USO

L'ellittica è un dispositivo di allenamento stazionario che fornisce movimenti ellittici e fluidi della parte inferiore e superiore del corpo.
Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!
L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



* già montato sul prodotto



1. Cuscino con tubo di sostegno (G)
2. Dado di protezione M8x35
3. Dado di protezione M8x15
4. Telaio principale (A)
5. Pedale (E)
6. Base posteriore (D)
7. Base anteriore (C)
8. Contatore (B)
9. Impugnatura (F)

CONTATORE



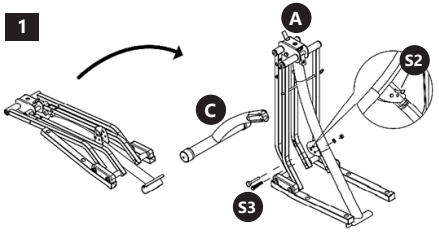
- Premere il pulsante rosso per passare da una modalità all'altra.
- Tenere premuto il pulsante rosso per 4 secondi per resettare tutti i dati.

Descrizione della funzione:
- REPS/MIN- Visualizza il numero di ripetizioni al minuto.
- SCAN- Passa attraverso ogni modalità e visualizza i valori per 4 secondi.
- TIME- Visualizza il tempo dell'allenamento corrente.
- COUNT- Visualizza il numero totale di ripetizioni.
- CAL- Visualizza il numero di calorie bruciate.

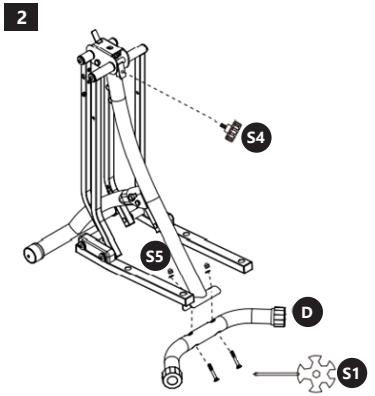
26.05.2022

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

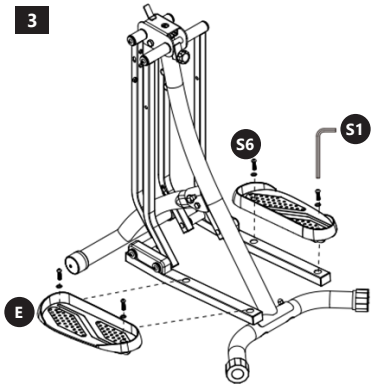
Montaggio del dispositivo
1. Controllare tutti i componenti prima del montaggio. Sollevare il telaio principale(A) e fissarlo con le viti(S2, S3). Avvitare la base anteriore(C).



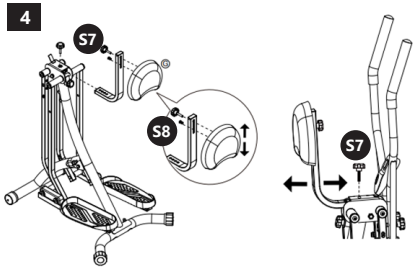
2. Avvitare il dado di fissaggio(S4) nel telaio, poi con la chiave(S1) e il kit di fissaggio(S5) avvitare la base posteriore(D) al telaio principale(A).



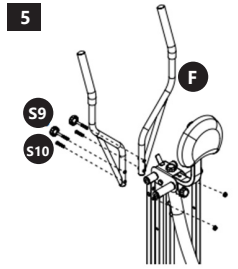
3. Utilizzando il kit di fissaggio(S6), avvitare i pedali sul telaio principale(A). Serrare con la chiave(S1).



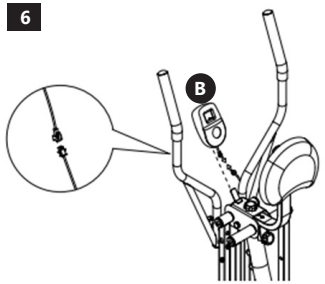
4. Utilizzare i dadi per fissare il cuscino alla staffa(G) e poi fissare il tutto al telaio principale(A). L'altezza del cuscino e la sua distanza dall'utente sono regolati per mezzo di un dado(S7).



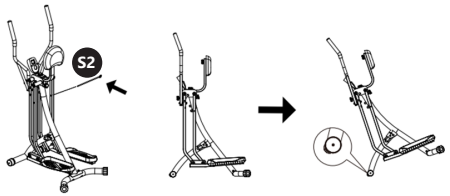
5. Fissare le due maniglie(F) al telaio principale(1) con vitii e dadii(S9 e S10).



6. Inserire 2 batterie nel contatore(B), collegare le estremità dei cavi insieme e poi posizionare il contatore nel telaio principale(A).



3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO
SPOSTAMENTO DEL DISPOSITIVO
Prima di spostare il dispositivo, inserire un'asta di metallo nei fori del telaio. Poi tenere le impugnature e spostare il dispositivo come mostrato nella figura qui sotto.



3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
b) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
c) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
d) Non lasciare la batteria nel dispositivo se il funzionamento viene interrotto per un lungo periodo di tempo.
e) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.

SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE E DELLE PILE

Nel dispositivo vengono utilizzate le seguenti batterie: AA 1.5V. Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura utilizzata per l'installazione. Per lo smaltimento consegnare le batterie all'organizzazione/azienda competente.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

PARÁMETRO - DESCRIPCIÓN	PARÁMETRO - VALOR
Nombre del producto	BICICLETA ELÍPTICA
Modelo	GR-MG33
Carga máxima [kg]	120
Dimensiones [mm]	585x855x1480
Peso [kg]	19,5

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

SOLO SE APLICA AL CONTROLADOR

CE	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Producto reciclable.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Respetar las instrucciones de uso.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	Uso exclusivo en áreas cerradas.
MAX. 120 kg	La carga máxima por estante asciende a 120 kg.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato" o „producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a BICICLETA ELÍPTICA .

2.1. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

a) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
b) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
c) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
d) Mantenga el equipo alejado de niños y animales.

2.2. SEGURIDAD PERSONAL

a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
b) No utilice ropa holgada o adornos tales como joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
c) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.3. MANEJO SEGURO DEL APARATO

a) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
b) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
c) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
d) Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
e) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
f) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
g) No permita que el aparato se sobrecargue.
h) Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el producto.
i) Antes de comenzar con los ejercicios consulte a un médico para asegurarse de que no tenga problemas de salud.

j) Siempre haga ejercicios de calentamiento antes de usar el banco multifunción.
k) Si experimenta síntomas o molestias durante el entrenamiento, por ejemplo, dolor torácico, mareos, falta de aire, etc., detenga el entrenamiento inmediatamente y busque atención médica.
l) Coloque el aparato sobre una superficie estable, seca y nivelada, asegurándose de que haya un espacio libre de al menos 0,6 m alrededor del banco de entrenamiento multifunción.
m) Se desaconseja utilizar el aparato sin haber consultado antes con un médico. Esto se aplica sobre todo a:
- personas cuyo empleo de estos dispositivos haya sido contraindicado por un médico o que sientan algún tipo de malestar,
- personas con enfermedades graves,
- personas con los siguientes cuadros clínicos: tensión arterial alta, enfermedades cardiacas, esclerosis y trombosis,
- personas que sufran osteoporosis,
- personas con marcapasos u otros aparatos dispositivos médicos implantados.

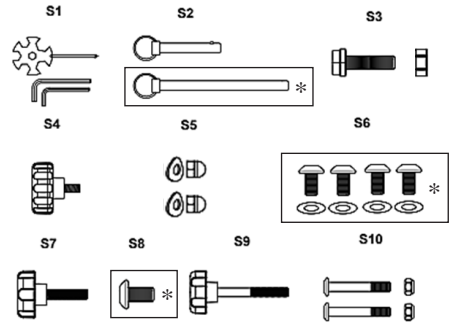
n) No utilice el dispositivo una hora antes o después de una comida, ya que pueden producirse efectos secundarios no deseados.
o) Mantenga el dispositivo alejado de la humedad y del polvo.
p) El dispositivo no debe ser usado por más de una persona al mismo tiempo.
q) Se debe dejar de hacer ejercicio al sentir cansancio o agotamiento.
r) No utilice el equipo con fines terapéuticos.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

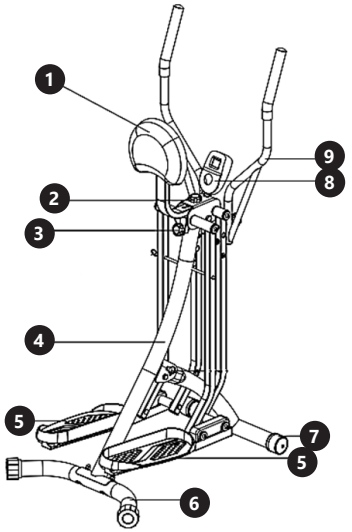
3. INSTRUCCIONES DE USO

La bicicleta elíptica es un dispositivo de entrenamiento estacionario que proporciona movimientos elípticos suaves de la parte inferior y superior del cuerpo.
¡El producto solamente puede utilizarse de forma privada!
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



* ya montado en el producto



1. Almohadilla con tubo de soporte (G)
2. Tuerca de seguridad M8x35
3. Tuerca de seguridad M8x15
4. Estructura principal (A)
5. Pedal (E)
6. Base trasera (D)
7. Base delantera (C)
8. Contador (B)
9. Mango (F)

CONTADOR



- Pulse el botón rojo para cambiar entre modos.
- Mantenga presionado el botón rojo durante 4 segundos para restablecer todos los datos.

Descripción de funciones:
- REPS/MIN- Muestra el número de repeticiones por minuto.
- SCAN- Pasa por cada modo y muestra los valores durante 4 segundos.
- TIME- Muestra el tiempo del entrenamiento actual.
- COUNT- Muestra el número total de repeticiones.
- CAL- Muestra el número de calorías quemadas.

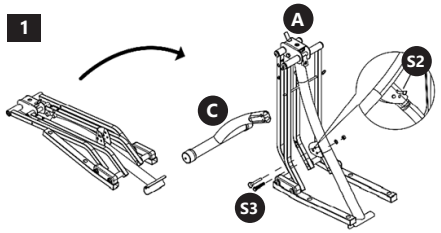
26.05.2022

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA

MONTAJE DE LA MÁQUINA

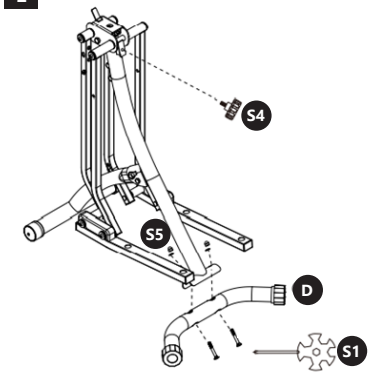
1. Antes de proceder con el montaje, compruebe todos los elementos. Levante la estructura principal(A) y fíjela con los tornillos(S2, S3). Atornille la base delantera(C).

1



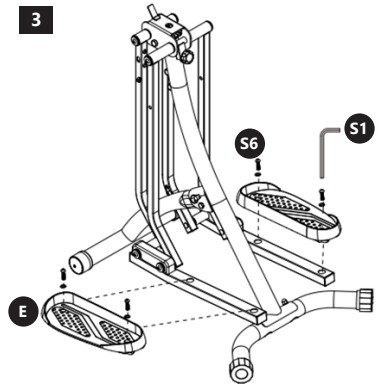
2. Atornille la tuerca de montaje(S4) en la estructura principal, luego use la llave(S1) y el kit de montaje(S5) para atornillar la base trasera(D) a la estructura principal(A).

2



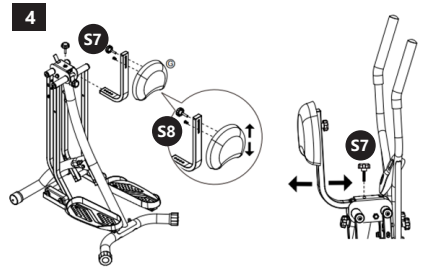
3. Con el kit de montaje(S6), atornille los pedales a la estructura principal(A). Apriete con la llave(S1).

3



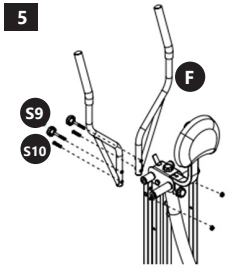
4. Utilice las tuercas para fijar la almohadilla al soporte(G), a continuación, todo a la estructura principal(A). La altura de la almohadilla y su distancia al usuario se regulan con la tuerca(S7).

4



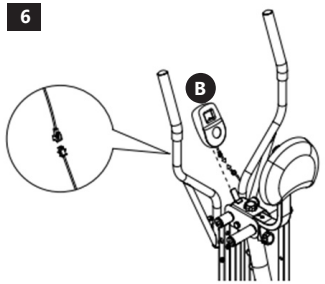
5. Fije ambos mangos(F) a la estructura principal(1) con tornillos y tuercas(S9 y S10).

5



6. Inserte 2 baterías en el contador(B), conecte los extremos de los cables y luego coloque el contador en la estructura principal(A).

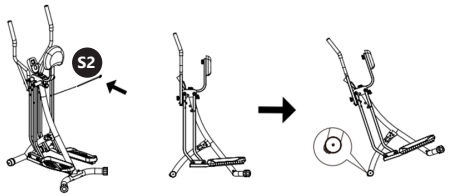
6



3.3. MANEJO DEL APARATO

MOVER EL DISPOSITIVO

Antes de mover el dispositivo, inserte la varilla de metal en los orificios de la estructura. A continuación, sostenga los mangos y mueva el dispositivo como se muestra en la siguiente ilustración.



3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

a) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
b) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
c) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
d) No deje la batería en la unidad si prevé no utilizar el aparato durante un tiempo.
e) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.

ELIMINACIÓN SEGURA DE ACUMULADORES Y BATERÍAS

En el aparato se utilizan baterías AA 1,5V.
Retire las baterías usadas de la unidad siguiendo el mismo procedimiento que para la instalación.
Para deshacerse de las baterías, entréguelas en una instalación/empresa acreditada para el reciclaje.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

NOTES/NOTIZEN

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com